

TROIS SAUDADES

Saudade n°1, dédiée à Alberto Ponce

(Theme for Helio)

R. DYENS

Moderato (♩ = 100 à 108)

mf

p

f

bien marquer les basses

p subito et suave

*f subito et aigre
attaquer près du chevalet*

mf

f

ff

f

ff

Très dansant

p sub.

mf

f

ff

p sub.

mf

f sub.

sfz

p sub.

al Coda

Lent ($\text{♩} \approx 75$) comme un regret, une saudade.

Bien chanté

sans modifier la régularité des petits arpèges

poco rit. *mp mais sonore* B II

f bien marqué *avec la pulpe* *plus animé*

mf *p sub. très doux* *mf sub.* *p sub. très doux et un peu retenu* *harm*

mp *i m i a m*

mf *p sub.*

mf sub. *rall. molto* *entre deux eaux* Coda

mp *sfx* *vers le chevalet.* *pizz. sonore* *nat.* *f* *mp* *P* *PP* *PPP*

répéter 2 ou 3 fois la dernière mesure sans ralentir, en diminuant jusqu'à l'extinction totale du son.

(*) Percussion légère sur la table en coupant simultanément l'accord.
 (**) Exécuter les harmoniques de la main droite pendant que l'accord résonne.
 (***) Effet de percussion obtenu en reposant les doigts de tout leur poids, pouce compris, sur les cordes qui viennent d'être jouées.

TROIS SAUDADES

Saudade n° 2, dédiée à Arminda de Villa-Lobos

(Chorinho)

R. DYENS

Introduction

mf

pp

mf *ff* *mf*

mp *mf*

f

B II

B III

B III

Thème

déplacer le doigt 1

a *m* *i*

a *m* *i*

o *o* *o*

o *o* *o*

BI

mp *mf*

al Coda (4^{me} fois)

al signo (3^{me} fois)

BI BI

mp *mf*

près du chevalet
avec humour (facultatif)

2^o

mp *mf*

mp *mf*

mp *mf*

BI

mp *mf*



BI

mp *mf*

Da Capo
(intro. incluse)

h.12
main
droits

mp *mf*

La formule  est une des figures rythmiques de base de la musique populaire brésilienne. Afin d'approcher une interprétation plus authentique, il conviendrait de piquer la croche centrale pour obtenir plus ou moins le rythme 

TROIS SAUDADES

Saudade n° 3, dédiée à Francis Kleynjans

R. DYENS

I. Rituel

ad libitum (♩ ≈ 70)

en ré

mf

accelerando

dedilo^(*)

dolcis.

ff

pp

mf

poco rubato e accelerando

Lent (♩ = 48) et bien chanté

mf

mp

mf

p

groupe de notes ad libitum.

mf

p

dolce

p

mf

p

ff

violento sub

breve

pp

touche

chevalet

f

vibrato

main gauche seule

f

mf

dolce

mf

(pris du ch)

mp

pp

rosace

chevalet

sfz

secco

Vif (♩ = 80)

ff

mf

précipité

sfz

brv.

fugitif

longo

enchâmez sans trop attendre l'extinction sonore

p

et suave

(*) Aller-retour très rapide avec le majeur.

(**) Percussion sur les cordes à l'endroit du chevalet.

(***) Pendant le vibrato sur ①, effleurer ② et ③ avec l'index gauche afin d'obtenir un crissement continu (d) et léger.

♯ = hausser de 3/4 de ton.

II. Danse

♩ ≈ 90

The musical score is written for guitar in G major and 3/4 time. It consists of ten systems of staves. The first system includes dynamics *mp*, *p*, and *mp*, and the instruction *rosace*. The second system includes circled numbers 1 and 3. The third system includes circled numbers 1, 2, and 3, and the instruction *mf* - plus près du chev. - toute la mélodie sera jouée sur ④. The fourth system includes circled numbers 1, 2, and 3, and the instruction *1°*. The fifth system includes circled numbers 1, 2, and 3, and the instruction *2°*. The sixth system includes circled numbers 1, 2, and 3, and the instruction *percussion légère et muette avec 'a' ou 'm'*. The seventh system includes circled numbers 1, 2, and 3, and the instruction *mp*, *mp*, and *p*. The eighth system includes circled numbers 1, 2, and 3, and the instruction *légèr et égal jusqu'à la fin.* The ninth system includes circled numbers 1, 2, and 3, and the instruction *la melodie sur les 3 cordes basses devra bien se détacher. elle sera jouée par la main gauche seule.*

la melodie sur les 3 cordes basses devra bien se détacher.
elle sera jouée par la main gauche seule.

1^o

poco crescendo

2^o

basses en pizz. jusqu'à la fin

tr 1.2

bien maintenir le rythme pendant le trille

III. Fête et Final

Vif (♩ ≈ 70)

f *p sub.* *staccato* *f sub.* *p sub.* *f sub.*

p sub. *f sub.* *p sub.*

métallique

B V

B II

B II

p sub. *f* *p sub.* *f*

This page of musical notation is for guitar and consists of ten systems of staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and ornaments. Dynamics include *f*, *p sub.*, *sfz*, *mp*, and *metall.*. Performance instructions include *jouer les accords sonores et brefs*. Fingerings and other technical markings are present throughout the score.

The first system begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. It features a melodic line with a trill and a bass line with chords. The instruction *f* is placed below the bass line. The instruction *jouer les accords sonores et brefs* is written below the second system.

The second system continues the melodic and harmonic development. The third system introduces a trill in the bass line. The fourth system features a melodic line with a trill and a bass line with chords. The fifth system includes a melodic line with a trill and a bass line with chords. The instruction *p sub.* is placed below the bass line, and *f* is placed below the melodic line.

The sixth system features a melodic line with a trill and a bass line with chords. The instruction *p sub.* is placed below the bass line. The seventh system features a melodic line with a trill and a bass line with chords. The instruction *sfz* is placed below the bass line. The eighth system features a melodic line with a trill and a bass line with chords. The instruction *f* is placed below the bass line. The instruction *mp* is placed below the bass line. The instruction *metall.* is placed below the bass line.

The ninth system features a melodic line with a trill and a bass line with chords. The instruction *f* is placed below the bass line. The tenth system features a melodic line with a trill and a bass line with chords. The instruction *f* is placed below the bass line.

2°

⑤

p sub.

f sub.

mf

ff sub.

f

sfz

p

mp

roulement *mp*
près chev.

enchaînez
sans trop
attendre
l'extinction sonore

Largo (♩ ≈ 50) bien chanté
et très libre

mf

mf

p

rit....

mf

mf

i m a

rall. molto

p

à peine plus vite

p

rall. molto

mp

touché

chevalet

mf